



คำแนะนำ สำหรับผู้ใช้บริการ
รายใหม่ที่เป็นชาวต่างชาติ
ของสำนักงานแรงงานและส่งเสริมการประกอบอาชีพ



TE-palvelut
tjänster | services



ยินดีต้อนรับสู่การเป็นผู้ให้บริการสำนักงานแรงงานและส่งเสริมการประกอบอาชีพ!

สำนักงานแรงงานและส่งเสริมการประกอบอาชีพมีชื่อเรียกย่อ ๆ ว่า สำนักงาน TE วัตถุประสงค์ของการเป็นผู้ให้บริการสำนักงาน TE คือเพื่อให้คุณหางานทำได้ คุณจะได้รับความช่วยเหลือจากสำนักงาน TE เกี่ยวกับสถานที่ทำงานที่กำลังประกาศรับสมัครงานและสำนักงาน TE จะสนับสนุนด้านการสมัครงานของคุณ

สำนักงาน TE มีการจัดหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม หลักสูตรอาชีพศึกษา การฝึกอบรมด้านการสมัครงาน การเตรียมความพร้อมทางอาชีพ การแนะแนวด้านการเลือกอาชีพและสายการทำงาน การทดลองงานและการทดลองการเรียน รวมทั้ง ส่งเสริมจัดหางานที่ได้รับการสนับสนุนด้านเงินเดือนจากสำนักงานแรงงานด้วย

ทำอย่างไรจึงจะสามารถเป็นผู้ให้บริการสำนักงาน TE ได้?

การจะได้รับบริการของสำนักงาน TE นั้น คุณจำเป็นต้องเป็นผู้ให้บริการของสำนักงาน TE คุณสามารถเป็นผู้ให้บริการสำนักงาน TE ได้โดยการลงทะเบียนเข้ารับบริการที่เว็บไซต์ของสำนักงาน TE: **www.te-palvelut.fi** สำหรับผู้หางาน (**työnhakijalle**) → ลงทะเบียนเป็นผู้หางานที่สำนักงานแรงงานและส่งเสริมการประกอบอาชีพ (**Ilmoittaudu työnhakijaksi työ – ja elinkeinotoimistoon**) หลังการลงทะเบียนแล้ว ทางสำนักงาน TE จะติดต่อไปหาคุณ

หากคุณไม่สามารถลงทะเบียนเป็นผู้ให้บริการสำนักงาน TE ทางอินเทอร์เน็ตได้ คุณสามารถลงทะเบียนได้โดยการไปที่สำนักงาน TE ด้วยตัวเอง

เมื่อคุณมาที่สำนักงาน TE เป็นครั้งแรก กรุณานำเอกสารเหล่านี้มาด้วย:

- หนังสือเดินทาง
- ใบอนุญาตมีถิ่นพำนัก หรือ ใบรับรองสิทธิในการพำนักอาศัยสำหรับประชากร EU ที่ออกให้โดยตำรวจ
- หากเป็นไปได้ ให้นำเอกสารใบรับรองสถานภาพบุคคลที่ได้จากสำนักทะเบียนท้องถิ่น หรือ เอกสารที่ระบุว่า คุณมีหมายเลขประจำตัวประชาชนของฟินแลนด์มาด้วย (เช่น บัตร Kela)

ทำอย่างไรจึงจะสามารถรักษาสถานภาพการใช้บริการของสำนักงาน TE ให้มีอายุการใช้งานอยู่ต่อไปได้?

คุณสามารถรักษาสถานภาพผู้ใช้บริการสำนักงาน TE ให้มีอายุอยู่ได้ด้วยการติดต่อมายังเจ้าหน้าที่ของสำนักงาน TE ตามที่ได้ตกลงไว้กับคุณ (เช่น ทางโทรศัพท์ หรือ อีเมล)

คุณอาจจะได้รับเชิญให้มาที่สำนักงาน TE ได้ด้วย คุณจะต้องมาที่สำนักงานตามเวลาที่ได้ระบุไว้ในเอกสารเชิญ



จะเกิดอะไรขึ้นเมื่อได้ลงทะเบียนเป็นผู้หางานแล้ว?

เจ้าหน้าที่ของสำนักงาน TE จะนัดเวลาให้คุณเพื่อไปเข้ารับ การทดสอบระดับในการเริ่มเรียนภาษา

ในการสอบนั้น จะตรวจสอบว่าคุณหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมแบบใด ที่จำเป็นสำหรับคุณ การทดสอบระดับในการเริ่มเรียนภาษา โดยทั่วไปแล้วจะใช้เวลาหลายชั่วโมง คุณจะต้องไปเข้าร่วมการทดสอบ เพื่อให้สามารถเข้าเรียน หลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม ในการทดสอบนั้นคุณไม่จำเป็นต้องรู้ภาษาฟินนิชมาก่อนแต่อย่างใด

นอกจากนี้คุณจะได้รับเชิญให้ไปที่สำนักงาน TE เพื่อร่วมการวางแผนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม ในแผนการนั้นจะเขียนเกี่ยวกับงานที่คุณต้องการสมัคร และหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม หรือ หลักสูตรการเรียนการอบรมอื่น ๆ ที่จำเป็นสำหรับคุณ หากคุณยังไม่เข้าใจภาษาฟินนิช หรือสวีดิช อาจมีการจัดหา ลามแปลภาษาให้ตามจำเป็น

หากคุณมีลูก ควรจัดหาคนมาช่วยดูแลลูกในช่วงที่คุณมาที่สำนักงาน TE ด้วย

จะได้เริ่มเรียนหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมเมื่อไร?

โดยทั่วไปแล้วหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมที่จัดโดย สำนักงาน TE มักมีคิวที่ต้องรอ เมื่อมีการวางแผนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมให้คุณ ก็สามารถใส่ชื่อคุณเข้าคิวเพื่อรอเข้าเรียนพร้อมกันไปด้วย

เมื่อมีที่ว่างที่โรงเรียนที่เหมาะสมกับคุณแล้ว สำนักงาน TE จะส่งจดหมายไปให้คุณ ซึ่งจะแจ้งให้ทราบว่าจะเริ่มเรียน หลักสูตรการเรียนนั้น เมื่อไร และ ที่ไหน หากคุณไม่ไปเรียนหลักสูตรเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม คุณก็จะเสียสิทธิ์ในการเรียนนั้นไป

หลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมที่จัดโดยสำนักงาน TE เป็นอย่างไร?

หลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม จะใช้เวลาประมาณหนึ่งปี ในหลักสูตรนั้น จะเรียน ภาษาฟินนิช สังคมศึกษา และทักษะที่จำเป็นในการสมัครงาน ในบางเมืองจะมีการจัดการอบรมหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมเป็นภาษาสวีดิชด้วย

วัตถุประสงค์ของ หลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม คือเพื่อพัฒนาโอกาสในการได้งานทำให้คุณ

หลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม ของสำนักงาน TE จะจัดขึ้นในสถานที่ต่าง ๆ กัน ในหลักสูตรการเรียน จะมีการเรียนการสอนโดยทั่วไป 5 วันต่อสัปดาห์ 7 ชั่วโมงต่อวัน ในหลักสูตรการเรียน จะมีช่วงซึ่งคุณจะได้ทำความคุ้นเคยกับชีวิตการทำงาน ในช่วงของการทำความคุ้นเคยกับชีวิตการทำงาน คุณจะได้ทำงานในสถานที่ทำงานของชาวฟินแลนด์

คุณจะไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใน หลักสูตรการเรียน ของสำนักงาน TE ในช่วงของหลักสูตรการเรียน จะมีการจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานให้คุณ รวมทั้งเงินชดเชยค่าใช้จ่ายในวันที่ไปเรียน เงินชดเชยค่าใช้จ่าย มีวัตถุประสงค์เพื่อชดเชยค่าเดินทางและค่าอาหาร



สามารถเรียนที่อื่น นอกเหนือจากหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมของสำนักงาน TE ได้หรือไม่?

คุณสามารถไปเรียนหลักสูตร ภาษาฟินนิช หรือ สวีดิช ซึ่งไม่ใช่หลักสูตรที่สำนักงาน TE จัดขึ้นได้ แต่คุณจะต้องตกลงล่วงหน้ากับทางสำนักงาน TE ก่อน สามารถหาหลักสูตรการเรียนได้จากเว็บไซต์ www.finnishcourses.fi

ในช่วงเวลาของการปรับตัวเข้าสู่สังคม สามารถจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานและเงินชดเชยค่าใช้จ่ายในบางช่วงของการเรียน หลักสูตรภาษาฟินนิช หรือสวีดิช ให้คุณได้ โดยมีเงื่อนไขคือ ในหลักสูตรการเรียนนั้นจะต้องเรียนอย่างน้อย 20 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ และ จะต้องมีการตกลงเรื่องการเรียนรู้ในแผนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมของคุณด้วย อย่าเริ่มเรียนก่อนที่จะตกลงกับทางสำนักงาน TE เสียก่อน

คุณควรจะเรียนภาษาฟินนิช หรือ สวีดิชด้วยตัวเองอย่างกระตือรือร้นและอย่างอิสระด้วย คุณสามารถหาเอกสารประกอบการเรียนได้จากห้องสมุด หรือ จากอินเทอร์เน็ต เช่น จากเว็บไซต์ www.kotisuomessa.fi หรือ www.infopankki.fi → ภาษาฟินนิชในอินเทอร์เน็ต (Suomen kieltä internetissä)

จะต้องทำอะไร หากจำเป็นต้องขาดเรียนในหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม?

คุณจะต้องเข้าเรียน หลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม ทุกวันที่มีการเรียนการสอน ห้ามขาดเรียน โดยไม่ได้รับอนุญาตหรือโดยไม่มีเหตุผลที่เหมาะสม

หากคุณป่วย หรือ หากลูกของคุณป่วย ให้แจ้งให้ครูทราบเสมอ ครูอาจจะขอ ใบรับรองการเจ็บป่วยที่แพทย์หรือพยาบาลออกให้ หากคุณขาดเรียน จากหลักสูตรการเรียน เป็นเวลาอย่างน้อย 5 วัน โดยไม่ได้รับอนุญาต หรือไม่มีเหตุผลที่เหมาะสม สามารถทำให้ยกเลิกการเรียนหลักสูตรนั้นได้ รวมทั้งการจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานให้คุณ ก็สามารถถูกระงับได้

หากคุณถูกรับเข้าเรียนหลักสูตรอื่นในช่วงเวลาของการเรียนหลักสูตรการเรียนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคม คุณสามารถเริ่มเรียนหลักสูตรนั้นได้ก็ต่อเมื่อคุณได้ตกลงกับทางสำนักงาน TE แล้วเท่านั้น

เงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานคืออะไร?

เงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงาน คือเงินที่จ่ายให้คนที่กำลังว่างงานซึ่งเป็นผู้หางาน ที่กำลังหางานทำเต็มเวลา และเข้าร่วมหลักสูตรการเรียน หรือ บริการอื่น ๆ ของสำนักงาน TE

เมื่อคุณว่างงาน และ สถานภาพผู้หางานของคุณมีอายุอยู่ ทางสำนักงาน TE จะตรวจสอบดูว่าจะสามารถจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานให้คุณได้หรือไม่

การจ่ายเงินสวัสดิการสำหรับคนว่างงานจะจ่ายให้ด้วยสาเหตุใดบ้าง?

เงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานจะสามารถจ่ายให้ได้เฉพาะกรณีที่คุณ เป็นผู้ให้บริการสำนักงาน TE และพร้อมที่จะทำงานเต็มเวลา คุณจะต้องพร้อมที่จะตอบรับพาร์ทไทม์ด้วย ในบางครั้งการทำงานพาร์ทไทม์ก็ยังสามารถมีสิทธิ์ได้รับเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานอยู่

งานเต็มเวลา หมายถึง งานที่ทำโดยทั่วไปคือ 5 วันต่อสัปดาห์และ 8 ชั่วโมงต่อวัน หรือประมาณ 40 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ หากไม่สามารถหางานได้ คุณจะต้องตอบรับบริการที่สำนักงาน TE เสนอให้ เช่น เข้าร่วมการ



เรียนภาษาฟินนิชแบบเต็มวัน เป็นต้น

จะไม่มี การจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานให้ หากคุณเป็นนักศึกษาที่เรียนเต็มเวลาเป็นหลัก หรือหากคุณไม่สามารถตอบรับงานเต็มเวลาที่เสนอให้ได้ด้วยเหตุผลใดเหตุผลหนึ่ง เหตุผลนั้นอาจเป็น การดูแลลูกเต็มวัน เป็นต้น รวมทั้งการเป็นผู้ประกอบธุรกิจอาจส่งผลกระทบต่อ การจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานด้วย

หน่วยงานใดเป็นผู้จ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงาน?

หน่วยงานที่จ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานคือ สำนักงานประกันสังคม (Kela) และสำนักงานกองทุนคนว่างงาน โดยสำนักงาน TE ไม่ใช่ผู้จ่าย

สำนักงาน TE จะส่งรายงานเกี่ยวกับนโยบายแรงงานไปยัง Kela หรือ ไปยังสำนักงานกองทุนคนว่างงาน ในรายงานของสำนักงาน TE จะระบุถึงความเป็นไปได้ตามความเห็นของสำนักงาน TE ในการจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานให้แก่คุณ Kela หรือสำนักงานกองทุนคนว่างงานของคุณจะเป็นผู้ตัดสินใจว่าสามารถจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานแก่ให้คุณได้หรือไม่

คุณจะต้องยื่นเอกสารขอเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานจาก Kela หรือจากสำนักงานกองทุนคนว่างงานเอง โดยสามารถกรอกแบบฟอร์มทางอินเทอร์เน็ต ในเว็บไซต์ของ Kela (www.kela.fi) หรือเว็บไซต์ของสำนักงานกองทุนคนว่างงานของคุณ คุณสามารถยื่นขอเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานโดยการกรอกแบบฟอร์มที่เป็นกระดาษก็ได้โดยคุณจะต้องนำไปส่งเองหรือส่งไปรษณีย์ไปที่ Kela หรือ สำนักงานกองทุนคนว่างงานของคุณ

มีข้อควรจำอะไรบ้างเมื่อเป็นผู้หางานผ่านสำนักงาน TE?

- หางานและสมัครงานเอง และ มีความพร้อมในการตอบรับงานหรือหลักสูตรการเรียนที่สำนักงาน TE เสนอให้
- สามารถเชิญคุณไปที่สำนักงาน TE เพื่อไปปรับแผนเพื่อการปรับตัวเข้าสู่สังคมของคุณ โดยให้มาที่สำนักงาน TE หรือหากไม่สะดวกมาตามเวลาที่เชิญไว้ กรุณาแจ้งสำนักงานทราบล่วงหน้าด้วย
- ดูแลให้แน่ใจว่าใบอนุญาตมีถิ่นพำนักของคุณ และ หนังสือเดินทางของคุณมีอายุอยู่ ต่ออายุใบอนุญาตมีถิ่นพำนักใหม่ หรือ ขอหนังสือเดินทางใหม่ ก่อนวันหมดอายุ นำส่ง เอกสารรับรองว่าคุณได้ยื่นต่ออายุใบอนุญาตมีถิ่นพำนัก หรือ หนังสือเดินทางแล้ว มายังสำนักงาน TE ด้วย
- เมื่อคุณได้รับใบอนุญาตมีถิ่นพำนักใหม่ ให้นำเสนอใบอนุญาตมีถิ่นพำนักมาให้สำนักงาน TE ด้วย หากใบอนุญาตมีถิ่นพำนักของคุณหมดอายุแล้ว และคุณไม่ได้ไปต่ออายุให้ทันเวลา การจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานอาจถูกระงับได้
- แจ้งผ่านเว็บไซต์ www.te-palvelut.fi ทางโทรศัพท์ หรือ ทางอีเมล หาก
 - คุณได้งานทำ
 - เมื่อย้ายที่อยู่ใหม่หรือเปลี่ยนหมายเลขโทรศัพท์
 - เมื่อคุณลาคลอดหรือลาป่วย หรือคุณไม่สามารถไปทำงานหรือเข้าเรียนตามหลักสูตรการเรียนได้ด้วยเหตุผลใดเหตุผลหนึ่ง
 - เมื่อคุณตั้งใจจะไปเข้าเรียนหลักสูตรอื่นนอกเหนือจากหลักสูตรการเรียนของสำนักงาน TE
 - เมื่อคุณหรือสมาชิกในครอบครัวของคุณจะตั้งบริษัท
 - เมื่อกำลังจะย้ายไปต่างประเทศ



จะหางานทำได้อย่างไร?

เมื่อคุณเป็นผู้ใช้บริการสำนักงาน TE หน้าที่ของคุณคือการหางานและสมัครงานอย่างกระตือรือร้น สำนักงาน TE ไม่สามารถหาที่ทำงานให้คุณได้ แต่จะช่วยให้คุณในขั้นตอนการหางานและสมัครงาน สำนักงาน TE จะให้รายละเอียดเกี่ยวกับสถานที่ทำงานที่กำลังประกาศรับสมัครงานซึ่งเหมาะสมกับคุณ

ส่วนมากแล้วนายจ้างจะประกาศตำแหน่งงานที่ว่างทางอินเทอร์เน็ต คุณสามารถหาสถานที่ทำงานได้จากเว็บไซต์ **www.te-palvelut.fi** → ตำแหน่งงานที่ว่าง (**Avoimet työpaikat**)

ทั้งนี้ การประกาศรับสมัครงานจะมีการประกาศในเว็บไซต์อื่น ๆ และในหนังสือพิมพ์ด้วย

คุณสามารถหางานได้จาก บริษัทจัดหางาน หรือ ผ่านคนรู้จักได้ด้วย นอกจากนี้ คุณสามารถสอบถามโดยตรงจากบริษัทต่าง ๆ ทางโทรศัพท์ หรืออีเมล โดยรายละเอียดเกี่ยวกับแต่ละบริษัทสามารถหาได้จากอินเทอร์เน็ต

จะสมัครงานได้อย่างไร?

เมื่อคุณหาตำแหน่งงานที่ว่างได้ จะมีรายละเอียดบอกว่าสามารถติดต่อกับนายจ้างได้โดยวิธีใด

โดยทั่วไปแล้ว คุณจะต้องส่งจดหมายสมัครงานและ CV (ประวัติการทำงานและการศึกษา) ไปให้นายจ้าง ให้บอกในจดหมายสมัครงานสั้น ๆ ดังนี้

- เพราะเหตุใดคุณจึงสนใจตำแหน่งงานนี้

เพราะเหตุใดคุณจึงเป็นบุคคลที่เหมาะสมกับงานนี้

ระบุใน CV

- รายละเอียดสำหรับติดต่อคุณ (ชื่อ หมายเลขโทรศัพท์ ที่อยู่ อีเมล)
- คุณสำเร็จการศึกษาด้านใด

คุณเคยทำงานประเภทใดมาก่อน

บ่อยครั้ง ในเว็บไซต์ของนายจ้างจะมีแบบฟอร์มรับสมัครงานออนไลน์ ซึ่งคุณสามารถสมัครงานได้ ในบางครั้งการโทรศัพท์ไปหานายจ้างเพียงอย่างเดียวก็เพียงพอแล้ว

ในอินเทอร์เน็ตจะมี บริการ CV-netti คุณสามารถเขียน CV ของคุณได้ในนั้น นายจ้างสามารถเข้าไปอ่าน CV ของคุณที่นั่นและติดต่อไปหาคุณได้ บริการ CV-netti อยู่ที่เว็บไซต์ **www.te-palvelut.fi** → **CV-netti**

รายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการหาสถานที่ทำงาน และ จดหมายสมัครงาน และการร่าง CV:

www.infopankki.fi → ชีวิตในฟินแลนด์ (**Elämä Suomessa**), งานและการประกอบธุรกิจ (**työ ja yrittäjyys**)

www.te-palvelut.fi → สำหรับผู้หางาน (**Työnhakijalle**) -> คำแนะนำสำหรับการสมัครงาน (**Vinkkejä työnhakuun**)



หากหางานทำเองไม่ได้ ทางสำนักงาน TE สามารถให้ความช่วยเหลือได้อย่างไรบ้าง?

สำนักงาน TE สามารถเสนอการอบรมเรื่องการสมัครงาน การเตรียมความพร้อมในอาชีพและสายงาน หรือ ส่งคุณไปทดลองงานหรือทดลองหลักสูตรการเรียนต่าง ๆ หรือ ทำงานที่ได้รับการสนับสนุนเงินเดือนจากสำนักงานแรงงานได้ตามจำเป็น

การอบรมเตรียมความพร้อม:

- ในการอบรมด้านการสมัครงาน คุณจะได้รับความแนะนำในการสมัครงาน
- ในการอบรมเกี่ยวกับอาชีพ คุณจะได้รับความช่วยเหลือในการเลือกอาชีพ และ การสมัครเรียนหลักสูตรวิชาชีพ
- ในการอบรมเตรียมความพร้อมสู่การทำงาน คุณจะได้รับความช่วยเหลือในการหางานและการปฏิบัติตัวในสถานที่ทำงาน

การทดลองงาน:

- คุณจะทำการทดลองงานในสถานที่ทำงาน ในช่วงนั้นมีวัตถุประสงค์เพื่อตรวจสอบดูว่า อาชีพนั้นๆ เหมาะกับคุณหรือไม่
- จะมีการทำสัญญาการทดลองงานระหว่างคุณ นายจ้าง และ สำนักงาน TE คุณสามารถเริ่มทดลองงานได้เมื่อสำนักงาน TE ยอมรับสัญญานั้นแล้วเท่านั้น
- คุณจะไม่ได้รับเงินเดือนในช่วงของการทดลองงาน แต่คุณจะได้รับเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงาน และ เงินชดเชยค่าใช้จ่ายแทน

การทดลองหลักสูตรการเรียน:

- การทดลองเรียนจะมีขึ้นในสถานศึกษา ในช่วงนั้นมีวัตถุประสงค์เพื่อตรวจสอบทางเลือกในอาชีพ และ การศึกษาในด้านต่าง ๆ

หลักสูตรการเรียนของสำนักงานแรงงาน:

- คุณสามารถเรียนสายอาชีพสาขาใดสาขาหนึ่งเพื่อรับวุฒิปริญญาตรีวิชาชีพได้ หรือ สามารถเรียนเสริมการศึกษาที่คุณเรียนสำเร็จมาแล้วได้
- ภาษาที่ใช้สอนในหลักสูตรการเรียน คือภาษาฟินนิช
- หลักสูตรการเรียนต่าง ๆ จะไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย โดยทั่วไปแล้วในช่วงของการเรียนจะมีการจ่ายเงินสวัสดิการเพื่อคนว่างงานและเงินชดเชยค่าใช้จ่าย
- คุณสามารถสมัครเรียนหลักสูตรต่าง ๆ ได้จากเว็บไซต์ www.te-palvelut.fi → หลักสูตรการเรียนของสำนักงานแรงงานที่กำลังเปิดรับสมัคร (Haussa oleva työvoimakoulutus)

งานซึ่งมีการสนับสนุนเงินเดือนโดยสำนักงานแรงงาน:

- ในงานที่มีการสนับสนุนเงินเดือนโดยสำนักงานแรงงาน คุณจะทำงานในสถานที่ทำงาน และ สำนักงาน TE จะอนุมัติความช่วยเหลือแก่นายจ้างของคุณในรูปแบบของค่าใช้จ่ายที่เป็นเงินเดือน



สามารถหารายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับบริการ ของสำนักงาน TE ได้จากที่ใด?

รายละเอียดเพิ่มเติมหาได้จาก

- เจ้าหน้าที่ประจำตัวของคุณ
- โทรศัพท์ไปสอบถาม สายด่วนแรงงาน
ภาษาฟินนิช โทร. **0295 025 500**
หรือภาษาอังกฤษ โทร. **0295 020 713**

รายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำงานในประเทศฟินแลนด์ การ
เลือกอาชีพ การเรียนหลักสูตรต่างๆ และการสมัครงาน:

- www.te-palvelut.fi
- www.te-palvelut.fi/finnwork
- www.infopankki.fi
- www.finnishcourses.fi
- www.lifeinfinland.fi